



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Kancelarii Prezydenta Miasta Krakowa*

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: [bi@um.krakow.pl](mailto:bi@um.krakow.pl)

KP-02-1.0623-2/104/14(2525)

piątek, 18 czerwca 2010 r.

---

## Z MAGISTRATU:

---

### **KRAKOWSKA NOC TEATRÓW JUŻ DZIŚ**

**Przedstawienia plenerowe na Rynku Głównym i w Nowej Hucie, Platforma Tańca na Małym Rynku, kilkadziesiąt spektakli prezentowanych na scenach krakowskich teatrów, w salach, piwnicach i ogródkach – to wszystko czeka na uczestników IV Krakowskiej Nocy Teatrów, która odbędzie się dziś (18 czerwca, piątek). Weźmie w niej udział 11 teatrów instytucjonalnych i ponad 20 nieinstytucjonalnych grup teatralnych.**

Przedstawienia odbywać się będą we wszystkich salach krakowskich teatrów instytucjonalnych i nieinstytucjonalnych (sceny, sale, piwnice, ogródki) a także w plenerze: na Rynku Głównym, na Małym Rynku i w Nowej Hucie (przed budynkiem Teatru Ludowego). W programie znajdują się m.in. przygotowany specjalnie na tę noc utwór napisany przez Annę Burzyńską pt. „Krzyżacy, czyli teatr w kryzysie” (przedstawienie będzie można obejrzeć w Teatr im. Juliusza Słowackiego). Teatr KTO przygotuje spektakl plenerowy pt. „Miasto ślepców”, Krakowski Teatr Tancerzy Ognia SIRRION pokaże „Moulin Rouge”, Teatr Voskresenia spektakl pt. „Hiob”, Teatr Ludowy przedstawienie pt. „Pyza za wielką wodą”, a Balet Dworski „Cracovia Danza” spektakl taneczno-muzyczny pt. „W starym kinie”.

Organizatorzy wydarzenia oprócz przedstawień przygotowują szereg imprez towarzyszących - wystawy, happeningi i imprezy tematyczne. W tą wyjątkową noc zwiedzić będzie można m. in. secesyjne wnętrza Teatru Starego, zaplecza Opery Krakowskiej, budynek Teatru im. Juliusza Słowackiego oraz Teatru Lalki, Maski i Aktora „Groteska” (w tym ostatnim odbędą się także warsztaty teatralne).

Organizowana od 2007 roku Noc Teatrów ma na celu aktywizację środowiska aktorskiego i większe otwarcie publiczności na różne formy teatralne. Wiele spektakli opartych jest na pozawerbalnym przekazie, łatwym do odczytania przez zagranicznych turystów.

Noc Teatrów to także jedna z imprez organizowanych w ramach cyklu Krakowskie Noce. Pierwsza z nich – Noc Muzeów odbyła się w maju. Noc Teatrów jest druga. W czasie nadchodzących wakacji krakowianie będą mogli wziąć udział w Nocy Jazzu (17/18

lipca) oraz Nocy Cracovia Sacra (14/15 sierpnia). Poszczególne noce organizowane są w miesiącach, które charakteryzują się wzmożonym ruchem turystycznym, dlatego projekt stanowi doskonałą ofertę kulturalną dla zagranicznego turysty, promując w ten sposób miasto i jego potencjał twórczy.

Organizatorami Krakowskiej Nocy Teatrów są: Urząd Miasta Krakowa oraz Teatr KTO. Szczegółowy program znajduje się w linku poniżej. Patronat medialny nad tegoroczną edycją imprezy objęły: Gazeta Wyborcza, TVP Kraków, Radio Kraków, Karnet, portale Kulturatka i Magiczny Kraków oraz Dwutygodnik Miejski [KRAKOW.PL](http://KRAKOW.PL). (KF).

---

### **PREZYDENT WRĘCYŁ STYPENDIA EDUKACYJNE ORAZ NAGRODY**

**17 czerwca Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski, podczas uroczystego posiedzenia Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej, wręczył nagrody i stypendia nauczycielom, pedagogom i uczniom krakowskich szkół oraz placówek oświatowo-wychowawczych. Nagrody te są uznawane w Krakowie za najbardziej prestiżowe wyróżnienie szczebla samorządowego w dziedzinie oświaty.**

Co roku nagrody przyznawana są 10 nauczycielom i pedagogom oraz 10 uczniom za wybitne osiągnięcia. Dodatkowo przyznawanych jest 10 stypendiów, które są formą wyróżniania dla szczególnie uzdolnionych uczniów, posiadających złą sytuację materialną uniemożliwiającą naukę i dalszy rozwój.

#### **Lista laureatów, nagrody edukacyjne Miasta Krakowa 2010 – nauczyciele:**

1. Lucyna Statkiewicz - Samorządowe Przedszkole nr 97,
2. Katarzyna Cholewicz – Szkoła Podstawowa nr 31,
3. Maria Ciośnińska-Kucharczyk – Szkoła Podstawowa nr 123,
4. Stanisław Garlicki – V Liceum Ogólnokształcące,
5. Dariusz Pasięka – V Liceum Ogólnokształcące,
6. Czesław Wróbel – XIV Liceum Ogólnokształcące,
7. Paweł Wójtowicz – Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna I ST,
8. Wojciech Sośnicki – Zespół Szkół Łączności,
9. Ewa Seliga – Zespół Szkół Poligraficzno-Księgarskich,
10. Władysław Francuz – Centrum Młodzieży im. dr H. Jordana.

#### **Lista laureatów, nagrody edukacyjne Miasta Krakowa 2010 – uczniowie:**

1. Błażej Rozwoda – Szkoła Podstawowa nr 2,
2. Anna Marczuk – Szkoła Podstawowa nr 109,
3. Antoni Sałaj – Gimnazjum nr 1,
4. Grzegorz Kobędza – I Liceum Ogólnokształcące,
5. Tomasz Próchnicki – V Liceum Ogólnokształcące,
6. Adam Polak – V Liceum Ogólnokształcące,

7. Artur Wójcie – Technikum Poligraficzno-Księgarskie nr 20 w Zespole Szkół Poligraficzno-Księgarskich,
8. Paweł Szuba – Zespół Szkół Łączności,
9. Maciej Janusz – Zespół Szkół Łączności,
10. Marcin Ryszka – Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla dzieci Niewidomych i Słabowidzących.

**Lista laureatów, stypendia edukacyjne Miasta Krakowa 2010 – uczniowie:**

1. Magdalena Madej – Szkoła Podstawowa nr 31,
2. Martyna Kołtun – Szkoła Podstawowa nr 95,
3. Gabriela Filipowicz – Gimnazjum nr 1,
4. Anna Fatyga – I Liceum Ogólnokształcące,
5. Mariusz Cieśla – I Liceum Ogólnokształcące,
6. Marcin Kurek – I Liceum Ogólnokształcące,
7. Jakub Stawiski – I Liceum Ogólnokształcące,
8. Kevin Kucharczyk – II Liceum Ogólnokształcące,
9. Kamil Sałaś – II Liceum Ogólnokształcące,
10. Aleksandra Król – Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 51.

Nagrody wręczył Prezydent Miasta Krakowa oraz Przewodniczący Komisji Konkursowej Bartłomiej Kocurek w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa. (PW).

---

**BUDOWA KŁADKI PRZEZ WISŁĘ NA FINISZU**

**Budowa kładki przez Wisłę pomiędzy Kazimierzem a Podgórzem wchodzi w decydującą fazę. „Od soboty rozpocznie się przerzucanie stalowej konstrukcji przez rzekę” – zapowiada Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski. Prace ruszą w godzinach porannych.**

W ostatnią fazę wchodzi budowa kładki dla pieszych i rowerzystów przez Wisłę. „Stalowa konstrukcja została oczyszczona po powodzi. W najbliższą sobotę rozpocznie się przerzucanie jej przez rzekę” – zapowiada Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Operacja może potrwać nawet kilka tygodni. Za pomocą specjalnych pochylni nośna część kładki – stalowa rura - trafi na dwie specjalnie przygotowane, połączone ze sobą rusztem barki. Są one ustabilizowane palami zamontowanymi jeszcze w kwietniu i zbalansowane wodą. Od soboty kładka będzie obracana i przesuwana w stronę Podgórza, a na końcu zamocowana na przyczółkach.

Jak zapowiada Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu, nowa przeprawa dla pieszych i rowerzystów przez Wisłę będzie gotowa pod koniec wakacji.

Przypomnijmy, że końcowa faza budowy kładki miała się rozpocząć ponad miesiąc temu. Na przeszkodzie stanęła powódź. Kiedy Wisłą płynęła rekordowa fala, firma wykonująca inwestycję oraz służby miejskie toczyły walkę o uratowanie stalowej konstrukcji przeprawy.

Kładka dla pieszych i rowerzystów połączy Kazimierz i Podgórze dokładnie w miejscu, gdzie kiedyś istniał most Franciszka Józefa, zwany także podgórskim. Przeprawa budowana jest według projektu Autorskiej Pracowni Projektowo-Plastycznej prof. Andrzeja Gettera. Jej podstawowym elementem nośnym będzie stalowa rura w formie łuku. Do niej, za pomocą specjalnych lin, podwieszane będą dwa pomosty – jeden dla pieszych, drugi dla rowerzystów. (M).

---

### **INSPIRE w KRAKOWIE**

**W poniedziałek (21 czerwca) w Urzędzie Miasta Krakowa rozpocznie się dwudniowe, VI Ogólnopolskie Sympozjum z cyklu Krakowskie Spotkania INSPIRE. Tematem tegorocznego spotkania będzie „Polska infrastruktura informacji przestrzennej jako komponent INSPIRE”. Seminarium otworzy Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.**

W programie Sympozjum pod przewodnictwem prof. dr hab. inż. Bogdana Neya przewidziano sześć sesji, podczas których wybitni specjaliści wygłoszą referaty m.in. na temat wdrożenia INSPIRE - stanu obecnego i przyszłości, czy kierunków modernizacji geodezji i kartografii w Polsce. Sesjom towarzyszyć będzie dyskusja panelowa.

**W kolejnych dwóch dniach czerwca odbędzie się Międzynarodowa 4. Konferencja INSPIRE Komisji Europejskiej. To spotkanie będzie poświęcone problemom budowy infrastruktury informacji przestrzennej w Unii Europejskiej.**

Przypomnijmy, że uchwalona i przyjęta przez Komisję Europejską Dyrektywa INSPIRE (The Infrastructure for Spatial Information in Europe) to podstawa prawna do tworzenia i działania Infrastruktury Informacji Przestrzennej w Europie – platformy formułowania, wdrażania, monitorowania i oceny polityki Wspólnoty i dostarczania informacji społeczeństwu. INSPIRE ma przede wszystkim zwiększyć i udoskonalić dostępność danych przestrzennych dla podejmowania decyzji w ramach Wspólnoty, skupiając się głównie na sprawach dotyczących środowiska, rolnictwa i transportu.

Dyrektywa weszła w życie 15 maja 2007 roku, a krakowskie Spotkania z INSPIRE rozpoczęły się dwa lata przed jej przyjęciem. Coroczne Sympozja są źródłem wiedzy na temat INSPIRE oraz forum wymiany poglądów na temat wykorzystywania informacji przestrzennej na potrzeby rozwoju społecznego i gospodarczego Polski. Uczestnikami tych spotkań jest każdego roku ponad 180 wybitnych autorytetów naukowych z całej Polski. Były one okazją do poruszenia tematyki związanej z zarządzaniem kryzysowym, omawiano tematykę dziedzictwa kulturowego oraz kształtowania się przestrzeni, wreszcie kwestie społeczeństwa informacyjnego.

Obecnie Polska rozpoczyna budowę INSPIRE. Pierwsza faza działań - polegająca na wprowadzeniu postanowień Dyrektywy do porządku prawnego - już została zakończona. Przez Sejm RP została przyjęta ustawa o Infrastrukturze Informacji Przestrzennej, implikując tym samym zmiany w Prawie geodezyjnym i kartograficznym.

Organizowane w tym roku w Krakowie Ogólnopolskie Sympozjum będzie okazją do wnikliwej analizy i poszukiwania skutecznych opracowań krajowych rozwiązań organizacyjnych i technologicznych składających się na wdrożenie dyrektywy w Polsce.

Organizatorem Sympozjum jest Urząd Miasta Krakowa przy współudziale Polskiego Towarzystwa Informatyki Przestrzennej, Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego, Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego, Akademii Górniczo - Hutniczej im. Stanisława Staszica, Okręgowego Przedsiębiorstwa Geodezyjno - Kartograficznego w Krakowie, Sp. z o.o. (KS).

---

### **MIASTO WSPIERA KONSERWACJĘ ZABYTKÓW**

**Prawie 9 mln zł na przeprowadzenie prac renowacyjnych w zabytkowych obiektach lub konserwację dzieł sztuki - to kwota dotacji, którą Miasto Kraków przyznało właścicielom zabytków, by pomóc im w utrzymaniu cennych pamiątek we właściwym stanie. Na Małym Rynku do 16 lipca można oglądać wystawę dokumentującą efekty prac współfinansowanych przez Miasto.**

Na osiemnastu tablicach udokumentowano zabytki przed i po wykonaniu prac konserwatorskich. Można obejrzeć więc zdjęcia m. in.: kamienicy przy ul. Ariańskiej 18, Floriańskiej 22, Floriańskiej 11, przy pl. Dominikańskim 4, Grodzkiej 14-16 czy Kamienicy Suskiego przy ul. Grodzkiej 26.

Prace konserwatorskie są dofinansowane z budżetu miasta od 2006 roku. Stało się to możliwe po podjęciu przez Radę Miasta Krakowa uchwały w sprawie *określenia zasad udzielania dotacji celowych na prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków, położonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków niestanowiących jej własności.*

W latach 2006-2010 przyznano 68 dotacji o wartości blisko 9 mln zł. Wnioski o dotacje składane przez właścicieli zabytków są opiniowane przez specjalną komisję, powołaną przez Prezydenta Miasta Krakowa. W pierwszej kolejności dofinansowywane są remonty tych obiektów, które są ogólnie dostępne i pełnią ważną funkcję w kształtowaniu przestrzeni publicznej. Stąd np. dofinansowanie remontów elewacji kamienic przy głównych ulicach centrum miasta. Komisja bierze też pod uwagę rangę artystyczną obiektu, stan jego zachowania oraz zaangażowanie środków własnych właściciela. Miasto może nie tylko dofinansowywać odnowę nieruchomości, ale także dzieł sztuki. W ostatnich latach wsparcie finansowe przy odnowie kolekcji obrazów otrzymały krakowskie zakony, m. in. Pijarzy, Wizytki, Karmelitanki Bose.

W tegorocznym budżecie na dofinansowanie prac konserwatorskich zarezerwowano kwotę 1,5 mln zł, która została rozdysponowana pomiędzy 16 wnioskodawców. Współfinansowane przez Miasto Kraków będą m. in. remonty elewacji kamienic: przy ul. Grodzkiej 31, Krupniczej 5, Wenecja 1, Karmelickiej 11 czy Mikołajskiej 3. Na liście prac znalazły się także: konserwacja muru ogrodzeniowego

klasztoru oo. Dominikanów, konserwacja dwóch obrazów z kolekcji Zgromadzenia Sióstr Kanoniczek Ducha Świętego oraz konserwacja polichromii i epitafiów w kościele pw. św. Józefa u Sióstr Bernardynek. (Chyl).

---

### **WYKONANIE BUDŻETU ZA PIĘĆ PIERWSZYCH MIESIĘCY TEGO ROKU**

**W okresie od 1 stycznia do 31 maja dochody budżetowe Miasta zostały zrealizowane w wysokości 1 352 823 tys. zł, co stanowi 39,6 proc. planu rocznego.**

Realizacja dochodów własnych to 38,8 proc. planu. Dla porównania w pierwszych pięciu miesiącach 2009 roku wyniosła ona 37,5 proc. Natomiast wykonanie transferów z budżetu państwa wyniosło 40,2 proc. ( w 2009 roku – 37,5 proc.).

Wydatki za pięć miesięcy są zrealizowane w 39,2 proc. (w roku 2009 – 34,6 proc.) - w tym bieżące 43,2 proc. ( w 2009 r. - 40,7 proc.), a majątkowe 23 proc. ( w 2009 – 14,5 proc.). (Chyl).

---

### **NOWE OZNAKOWANIE DLA OSÓB STARSZYCH**

**Od piątku (18 czerwca) żółte autobusy firmy Mobilis posiadają specjalnie oznakowane siedzenia dla osób starszych. To jeden z elementów unijnego projektu AENEAS, dofinansowanego przez działającą przy Komisji Europejskiej Agencję ds. Konkurencyjności i Innowacyjności – EACI w ramach programu STEER.**

W każdym z autobusów firmy Mobilis, od 2 do 4 siedzeń zostało oznakowanych na oparciu specjalnie przygotowanym piktogramem, symbolizującym postać osoby starszej. „To jedno z działań, które realizujemy w ramach unijnego projektu AENEAS” – informuje Józefa Kęsek, dyrektor Biura Infrastruktury Miasta.

W większości państw europejskich coraz więcej osób starszych jeździ własnymi samochodami zamiast korzystać ze sposobów podróżowania przyjaznych środowisku. „Aby odwrócić tę tendencję realizujemy projekt AENEAS. Jego celem jest zwrócenie uwagi na komunikacyjne potrzeby seniorów, a także zachęcenie osób po 50. roku życia do korzystania z transportu zbiorowego czy roweru. Wspólnie z nami, w działania na rzecz mobilności osób starszych włączyły się także San Sebastian, Monachium, Odense i Salzburg” – mówi dyrektor Kęsek.

W ramach projektu AENEAS wydana została broszura informacyjna dla osób starszych – Krakowski Transport bez Tajemnic. Wydawnictwo jest specjalnie opracowane z myślą o seniorach i ich potrzebach w transporcie zbiorowym. Broszura zawiera informacje dotyczące funkcjonowania systemu transportu w naszym mieście. Są dane dotyczące biletów obowiązujących w komunikacji oraz porady i wskazówki na temat korzystania z automatów do sprzedaży biletów, czy wyszukiwarki połączeń [jakdojade.pl](http://jakdojade.pl). W broszurze znajdują się też rozdział poświęcony gimnastyce dla osób starszych. Całość

została bogato ilustrowana zdjęciami. Wydawnictwo będzie dostępne w obiektach Urzędu Miasta Krakowa już w lipcu tego roku.

Jednym z celów projektu AENEAS jest uświadamianie osób starszych o korzyściach płynących z podróżowania energooszczędnymi środkami transportu. Z tej okazji, już we wrześniu ubiegłego roku, w ramach obchodów Europejskiego Tygodnia Mobilności, odbyło się szereg imprez dla osób seniorów. „Osoby po 50. roku życia roku mogły skorzystać z darmowych badań medycznych, zapoznać się z funkcjonowaniem Bezobsługowej Wypożyczalni Rowerów BIKEONE – Kraków, wziąć udział w wycieczce rowerowej, czy też posłuchać rad specjalistów z Krajowej Rady Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego” – wymienia Józefa Kęsek.

Przypomnijmy, że najważniejszym z działań realizowanych w ramach projektu AENEAS jest asysta dla osób starszych na wybranych przystankach komunikacji zbiorowej. Od początku maja, koło Hali Targowej, przeszkolone młode osoby, ubrane w charakterystyczne czerwone kurtki i wyposażone w identyfikatory, udzielają informacji o dostępnych połączeniach, trasach i liniach komunikacji zbiorowej, pomagają osobom starszym w odszukaniu właściwych informacji na rozkładach jazdy, zakupie biletów oraz obsłudze (doładowaniach) Krakowskiej Karty Miejskiej.

Działania w ramach projektu AENEAS reklamują plakaty autorstwa Andrzeja Mleczki. Plakaty wyprodukowane na bazie rysunków krakowianina pojawiły się w centrum Krakowa już na początku maja br., we wszystkich krakowskich szkołach podstawowych i gimnazjach. (M).

---

#### **PLAŻOWA SIATKÓWKA W MISTRZOWSKIM WYKONANIU**

**Od dziś (18 czerwca, piątek) do niedzieli (20 czerwca) przy nowohuckim kąpielisku na ulicy Bulwarowej trwać będzie rywalizacja w ramach III Grand Prix Polski o Puchar Prezydenta Krakowa z pulą nagród 20 tysięcy złotych. Atrakcją tegorocznej edycji zawodów będzie pokazowy turniej kobiet z udziałem gwiazd.**

Na nowohucki turniej w siatkówce plażowej zjedzie krajowa czołówka. „Zobaczymy 7 par z najwyższym rankingiem PZPS. Tzw. dziką kartę organizatorzy postanowili przyznać Michałowi Dzierwie i Mateuszowi Mrozowskiemu. O pozostałe 8 miejsc toczyć się będzie rywalizacja w piątkowych eliminacjach” – poinformował Jerzy Sasorski, rzecznik prasowy Zarządu Infrastruktury Sportowej.

Organizatorzy imprezy – Miasto Kraków oraz Klub Sportowy Wanda – na tegoroczny turniej zaprosili 8 siatkarek. „Pokazowa rywalizacja z udziałem gwiazd siatkówki halowej - dwukrotnej mistrzyni Europy, wychowanki Wisły Magdaleny Śliwy i rozgrywającej Banku BPS Muszynianki Fakro Agnieszki Śrutowskiej - będzie z pewnością atrakcją III Grand Prix” – mówił Jerzy Sasorski.

W ubiegłym roku, gwiazdą nowohuckiego turnieju był Daniel Pliński, wicemistrz

świata z 2006 roku, późniejszy mistrz Europy w siatkówce halowej, a wcześniej w latach 2002-2004 mistrz Polski w „plażówce”. W tym roku Pliński nie mógł zagrać, ponieważ znalazł się w kadrze na Ligę Światową. Przygotowuje się też do finałów mistrzostw świata we Włoszech. „Zapowiedział jednak, że w przyszłości ponownie będzie rywalizował w krakowskim Grand Prix” - poinformował rzecznik prasowy ZIS.

Podczas tegorocznego turnieju w siatkówce plażowej nie zabraknie atrakcji dla mieszkańców. W piątek, 18 czerwca, w pierwszy dzień turnieju zostanie otwarty basen z podgrzewaną wodą przy ulicy Bulwarowej. Przez trzy dni zawodów będzie można z niego korzystać bezpłatnie. Na ciekawe gry i zabawy mogą liczyć najmłodszy, nie zabraknie dobrej muzyki i konkursów z nagrodami dla widzów. Przewidziano również strefę kibiców z punktami gastronomicznymi, w jej pobliżu zaprezentowane zostaną atrakcyjne samochody, a w niedzielę także motocykl żużlowy.

Program III Grand Prix Polski w siatkówce plażowej o puchar Prezydenta Miasta Krakowa można znaleźć na stronie [www.zis.krakow.pl](http://www.zis.krakow.pl). (M).

---

### **VIII KRAKOWSKI FESTIWAL RECYKLINGU**

**W weekend, od 18 do 20 czerwca, na krakowskich Błoniach, na wysokości Parku Jordana odbędzie się ósma edycja Festiwalu Recyklingu. Podczas miejskiej imprezy będzie można wymienić odpady na sadzonki drzew, krzewów i kwiatów.**

W dniach 18 – 20 czerwca na krakowskich Błoniach odbędzie się ósma edycja Festiwalu Recyklingu. Tradycyjnie, podczas miejskiej imprezy będzie można wymienić odpady na sadzonki drzew, krzewów i kwiatów. „Wystarczy przynieść 20 opakowań szklanych, 30 puszek aluminiowych lub 20 kg makulatury. Upominki będą czekać na tych, którzy przyniosą 30 butelek PET lub 40 zużytych baterii” – wymienia Małgorzata Mrugała, dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska UMK.

Dodatkowo organizatorzy przewidzieli akcję zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. W zamian można otrzymać energooszczędną żarówkę.

Zbiórka surowców wtórnych będzie trwać w piątek, sobotę i niedzielę (18 - 20 czerwca) w godzinach od 11.00 do 16.00 lub do wyczerpania zapasów sadzonek i upominków. Dla zmotoryzowanych zarezerwowano miejsca postojowe od strony alei 3 Maja.

Przypomnijmy, że w siedmiu dotychczasowych edycjach festiwalu zebrano już: 163 400 kg papieru, 11 170 kg butelek PET, 73 820 kg szkła, 6 980 kg puszek aluminiowych, 9 010 kg baterii, 5 280 kg zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i 7 kg (263 sztuki) termometrów rtęciowych.

Na tegorocznym, ósmym już Festiwalu Recyklingu, nie zabraknie atrakcji. Organizatorzy zapowiadają konkursy, koncerty i widowiska. Wystąpią Urszula i Natalia Kukulska. W godz. 10.00 – 16.00 przez trzy festiwalowe dni będzie można zagrać w



„EkoPoly”. Gra została oparta na pomysłe gry „Monopoly”.

Szczegółowy program VIII Krakowskiego Festiwalu Recyklingu dostępny jest na stronie [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). (M).

---

## **KOMUNIKACJA MIEJSKA MA 135 LAT**

**Krakowska komunikacja miejska obchodzi 135. rocznicę istnienia. Z tej okazji, 17 czerwca, w Teatrze im. J. Słowackiego, odbyło się jubileuszowe spotkanie.**

„Mamy powody do dumy. Nasza komunikacja jest dziś chwalona przez ekspertów. Znaleźliśmy się w pierwszej dziesiątce najlepiej ocenianych miejskich systemów transportu obok takich metropolii jak Londyn czy Osaka w rankingu portalu Forbes” – mówił Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski, podczas spotkania z okazji 135. rocznicy uruchomienia w naszym mieście kursów tramwaju konnego.

Konny omnibus kursował od 1875 roku pomiędzy Dworcem Głównym a Rynkiem Podgórskim. Te datę uznaje się za początek regularnej komunikacji w Krakowie. Kilka lat później, w 1882 roku, oddano pierwszą, wąskotorową linię tramwaju konnego. Na początku XX wieku ruszył tramwaj elektryczny, a w 1927 – pierwsza linia autobusowa.

Po II wojnie światowej system transportu miejskiego rozrastał się. Sieć połączeń tramwajowych obejmowała nowe dzielnice Krakowa. Tramwaj pojawił się między innymi w Nowej Hucie. Rozbudowywana była siatka połączeń autobusowych.

Jednak największy rozwój komunikacji miejskiej rozpoczął się po 1990 roku. „Dzięki odrodzeniu samorządności, członkostwu w Unii Europejskiej, a także dynamicznym działaniom naszego miejskiego przewoźnika – MPK SA - możemy być w Krakowie świadkami systematycznego doskonalenia całego systemu transportowego miasta” – wskazywał Jacek Majchrowski.

Tylko na przestrzeni ostatnich 10 lat MPK SA zakupiło 335 nowoczesnych autobusów, 50 nowoczesnych, niskopodłogowych tramwajów. Miasto z sukcesem wdrożyło projekt szybkiego tramwaju. Zmodernizowano wiele kilometrów torowisk, wybudowano nowe linie tramwajowe. „Symbolem komunikacyjnych przemian Krakowa ostatnich lat jest choćby kompleksowa przebudowa ronda Mogilskiego i oddanie do użytku pierwszego w Polsce tunelu tramwajowego pod Krakowskim Centrum Komunikacyjnym” – mówił Prezydent Miasta.

Na ulicach Krakowa pojawiły pierwsze autobusy napędzane sprężonym gazem ziemnym, wprowadzono elektroniczną kontrolę wjazdu do strefy ograniczonego ruchu, wdrożono obszarowe sterowanie ruchem na trasie szybkiego tramwaju. Dużym ułatwieniem dla pasażerów jest dziś również wprowadzona przez MPK Krakowska Karta Miejska.

Przy udziale unijnego wsparcia realizowany jest jeden z największych komunikacyjnych projektów w naszym kraju - Zintegrowany Transport Publiczny w

aglomeracji krakowskiej. Pierwszy etap tego projektu obejmował remont ulic Rakowickiej i Lubicz, modernizację torowiska do osiedla Krowodrza Górka i zakup 24 niskopodłogowych tramwajów. Drugi etap przedsięwzięcia jest obecnie realizowany. Powstaje linia szybkiego tramwaju do ulicy Golikówka, nowy wygląd zyska ulica Długa, kupione będą kolejne nowoczesne tramwaje.

„Dzięki tym wszystkim działaniom krakowska komunikacja zbiorowa cieszy się coraz większą popularnością wśród mieszkańców nie tylko naszego miasta, ale i okolicznych gmin. Dziś korzysta z jej usług ponad 1 milion pasażerów dziennie” – wskazywał Prezydent Majchrowski.

Ozdobą czwartkowego spotkania jubileuszowego w Teatrze im. J. Słowackiego był autobus Durant Rugby Express L. Ten oryginalny pojazd był eksploatowany w Krakowie w latach 30. XX wieku. Autobus został kupiony przez krakowskiego przewoźnika w 1929 roku.

Ten i wiele innych zabytkowych pojazdów będzie można oglądać podczas parady w niedzielę 27 czerwca, zorganizowanej przez MPK SA z okazji 135. rocznicy komunikacji miejskiej w Krakowie. „Wszyscy będą mogli zobaczyć tramwaje i autobusy kursujące w naszym mieście kilkadziesiąt lat temu” – zapowiada Marek Gancarczyk, rzecznik prasowy MPK SA. Więcej szczegółów można znaleźć na stronie [www.mpk.krakow.pl](http://www.mpk.krakow.pl) (M).

---

#### **KWIATY NA GROBIE PARY PREZYDENCKIEJ NA WAWELU**

Dziś (18 czerwca) mija 61. rocznica urodzin zmarłego tragicznie Prezydenta RP Lecha Kaczyńskiego. W imieniu Prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego kwiaty na grobie Lecha i Marii Kaczyńskich na Wawelu złożyła Dyrektor Kancelarii Prezydenta.

W imieniu Rady Miasta Krakowa kwiaty na grobie tragicznie zmarłej prezydenckiej pary złożył Przewodniczący Rady Miasta Krakowa, Józef Pilch.

Lech i Maria Kaczyńscy zginęli 10 kwietnia w katastrofie lotniczej pod Smoleńskiem w drodze na uroczystości rocznicowe do Katynia.

---

#### **WYBORY PREZYDENTA RP JUŻ W NAJBLIŻSZĄ NIEDZIELĘ**

**20 czerwca Polacy będą wybierać Prezydenta RP. Pod adresem [www.wybory.krakow.pl](http://www.wybory.krakow.pl) działa oficjalna wyszukiwarka, dzięki której głosujący w Krakowie mogą sprawdzić, w której Obwodowej Komisji będą wybierać swojego kandydata.**

Dzięki wyszukiwarce Obwodowych Komisji Wyborczych, podając numer PESEL lub adres zameldowania, dowiemy się, gdzie możemy oddać głos 20 czerwca. Dostępna jest również mapa, na której zaznaczono Komisje Wyborcze przystosowane dla wyborców niepełnosprawnych

Osoby niepełnosprawne będą mogły zagłosować w lokalach dostosowanych do ich potrzeb, a także skorzystać z transportu zapewnianego przez Urząd Miasta Krakowa.

Magistrat przygotował 98 lokali wyborczych dostosowanych do potrzeb osób

niepełnosprawnych. Ponadto osoby te, a także wyborcy powyżej 75. roku życia mający trudności w poruszaniu się, będą mogli skorzystać z bezpłatnego dowozu do obwodowych komisji wyborczych. Urząd Miasta Krakowa zapewnia transport z miejsca zamieszkania do lokalu wyborczego i z powrotem. Zapisy będą przyjmowane będą w Wydziale Świadczeń Socjalnych 19 czerwca w godz. 8:00- 15:00, a w dniu wyborów - 20 czerwca - od godz. 6.00 – 20.00, pod numerami telefonów 12 616 50 08, 12 616 50 26, 12 616 50 27.

Więcej informacji dotyczących organizacji wyborów (m.in. granice obwodów głosowania i adresy siedzib obwodowych komisji wyborczych na terenie Krakowa, akty prawne, lista członków obwodowych siedzib wyborczych) można znaleźć w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Krakowa pod adresem: [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl), zakładka „Wybory Prezydenta RP 2010”. (KS).

---

### **KONKURS NA DYREKTORA BUNKRA SZTUKI**

**Przypominamy, że 29 czerwca o godz. 15.30 upływa termin składania wniosków o przystąpienie do konkursu ogłoszonego przez Prezydenta Miasta Krakowa na stanowisko dyrektora Galerii Sztuki Współczesnej „Bunkier Sztuki”.**

Do konkursu może przystąpić osoba, która spełnia następujące warunki:

- 1) ma pełną zdolność do czynności prawnych;
- 2) korzysta w pełni z praw publicznych;
- 3) ukończyła studia wyższe magisterskie;
- 4) ma co najmniej 3 letni staż pracy na stanowiskach kierowniczych;
- 5) posiada udokumentowaną działalność w zakresie prezentacji sztuki, w tym w szczególności działalności wystawienniczej;
- 6) posiada znajomość przepisów prawnych dotyczących organizowania i prowadzenia działalności kulturalnej;
- 7) jest nie karana;
- 8) legitymuje się dobrym stanem zdrowia, pozwalającym na pracę na stanowisku kierowniczym;
- 9) posiada biegłą znajomość co najmniej jednego języka obcego.

Preferuje się kandydatów posiadających:

- 1) znajomość prawa zamówień publicznych w kulturze, zagadnień z zakresu finansów publicznych oraz administracji;
- 2) umiejętności i doświadczenie w kierowaniu zespołem i zarządzaniem projektami;
- 3) predyspozycje i zdolności organizatorskie;
- 4) doświadczenie i znajomość zagadnień pozyskiwania funduszy pozabudżetowych oraz z Unii Europejskiej;
- 5) wykształcenie wyższe z zakresu sztuk plastycznych lub organizacji i zarządzania.

Wnioski można składać osobiście na **stanowisku nr 6 w Kancelarii Magistratu**

**Urzędu Miasta Krakowa, Kraków plac Wszystkich Świętych 3-4 (w godzinach pracy Urzędu Miasta Krakowa)** lub przysłać pocztą **na adres: Urząd Miasta Krakowa, 31-004 Kraków, plac Wszystkich Świętych 3-4. W przypadku przesyłki pocztowej decydująca jest data dostarczenia wniosku do Urzędu Miasta Krakowa** w wyżej podanym terminie. Oferty, które wpłyną po tym terminie nie będą rozpatrywane.

Dodatkowe informacje na temat warunków konkursu można znaleźć w ogłoszeniu o konkursie na stronie Biuletynu Informacji Miejskiej w module *Polityka, Programy, Raporty* w dziale *kultura\ ogłoszenia i komunikaty* (<http://www.bip.krakow.pl/?module=OKO&mmi=80&dokId=89>).

Przeprowadzenie rozmów kwalifikacyjnych z kandydatami planowane jest w pierwszej połowie lipca. (KF, WAS).

---

### **ŚWIATOWE TRENDY W PROJEKTOWANIU PRZESTRZENI**

**Do 28 czerwca na Plantach prezentowana będzie wystawa „Miejska Przestrzeń Publiczna”. Wystawa towarzyszy Międzynarodowemu Seminarium Architektury Krajobrazu (Urząd Miasta Krakowa, 18 - 19 czerwca) podczas którego wręczona zostanie prestiżowa nagroda branżowa – Topos Landscape Award. Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski objął projekt honorowym patronatem.**

W ramach wystawy, na 25 planszach prezentowane są najciekawsze realizacje projektów przestrzeni publicznych autorstwa uznanych światowych pracowni. Mieszkańcy Krakowa zobaczą aktualne tendencje w projektowaniu przestrzeni miejskich - od Nowego Jorku przez Split, Londyn i Warszawę po Bejrut; wielkie nazwiska i miejsca, które już dzisiaj stają się wizytówką miast. Jedne projekty zaskoczą odwiedzających rozmachem, inne – prostotą i skromnością środków wyrazu. Wystawa powstała przy współpracy Miasta z branżowym magazynem TOPOS The International Journal of Landscape Architecture and Urban Design.

Ekspozycja towarzyszy Międzynarodowemu Seminarium Architektury Krajobrazu współorganizowanemu przez Urząd Miasta Krakowa. Dwudniowe seminarium, z udziałem światowych specjalistów w dziedzinie architektury krajobrazu, rozpoczęło się 18 czerwca w Magistracie. W pierwszym dniu zostanie wręczona prestiżowa nagroda w dziedzinie architektury krajobrazu – Topos Landscape Award (godz. 16:00).

Szczegółowy program wydarzenia pod adresem: [www.topos2010.sak.org.pl](http://www.topos2010.sak.org.pl). (KS).

---

### **SZUKASZ LOKUM? ODWIEDŹ GIEŁDĘ!**

**W weekend (19 - 20 czerwca) w hali Sokoła przy ul. Piłsudskiego 27 rozpocznie się dwudniowa – 77. Krakowska Giełda Domów i Mieszkań. „ Pod jednym dachem” będzie można zapoznać się m.in. z ofertą kilkudziesięciu deweloperów. Giełdę objął honorowym patronatem Prezydent Krakowa Jacek**

**Majchrowski.**

Udział w giełdzie zapowiedziało 53 wystawców – wśród nich zarówno firmy deweloperskie jak i biura obrotu nieruchomościami, spółdzielnie mieszkaniowe, banki i inne instytucje finansowe. Każdy uczestnik przy wejściu otrzyma bezpłatny katalog zawierający podstawowe informacje o targach, szczegółowy plan stoisk oraz listę wystawców wraz z ich pełnymi danymi teleadresowymi.

Dodajmy, że to najstarsze w Polsce i największe w Krakowie targi mieszkaniowe.

Giełda będzie otwarta dla zwiedzających w sobotę od 10:00- 17:00, a w niedzielę od 10:00 - 16:00. (KS).

---

**POMÓŻ ZWIERZĘTOM- PRZYJDŹ NA KONCERT**

**W najbliższy poniedziałek (21 czerwca) o godz. 19.00 w Teatrze Bagatela odbędzie się XVII Koncert Charytatywny „Zwierzaki z naszej Paki” . Dochód z aukcji towarzyszącej koncertowi przekazany zostanie na rzecz zwierząt powodźian. Prezydent Krakowa – jak co roku - objął wydarzenie honorowym patronatem.**

Podczas koncertu wystąpią m.in. Jerzy Połomski, pianista Janusz Sent czy piosenkarz Krzysztof Cwynar - nagrodzony w plebiscycie miesięcznika „Kot” tytułem Kociarza Roku 2005. Największe przeboje światowych musicali wykona natomiast Rewia Musicalowa w składzie: Barbara Ducka, Mariusz Jaśko, Łukasz Lech, Piotr Bajtlik, Janusz Kruciński.

Dochód z aukcji towarzyszącej koncertowi przekazany zostanie na rzecz zwierząt powodźian. Bilety (w cenie 30 i 40 złotych) dostępne są w kasie Teatru Bagatela oraz w kasie Krakowskiego Towarzystwa Opieki Nad Zwierzętami (ul. Floriańska 53). (KS).

---

**POMAGAMY TALENTOM NA FINISZU**

**Kończy się 3. edycja Programu „Pomagamy talentom” organizowanego przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie. 43 dzieci objętych akcją ukończyło swoje kursy i wymarzone zajęcia, osiągając wspaniałe wyniki. Na początku roku szkolnego 2009/2010, MOPS prosił o pomoc w realizowaniu marzeń i ambicji dzieci z rodzin objętych pomocą społeczną. 44 dzieci opowiedziało o swoich aspiracjach i planach na przyszłość i zajęciach, które miały ułatwić ich realizację. Dzieci miały bardzo zróżnicowane talenty i pomysły na swoją przyszłość, co znalazło odzwierciedlenie w zajęciach, które wybrały dla siebie.**

Dzieci, które pilnie i systematycznie uczestniczyło w zajęciach, osiągnęły prawdziwe sukcesy: oceny celujące z języków obcych, pierwsze występy przed poważną publicznością, występy w szkołach i placówkach kulturalnych, oceny celujące na świadectwie szkoły muzycznej. Dzięki akcji dzieci znakomicie odnajdują się w nowych środowiskach, są pewne siebie, ambitne i, co wcale nie jest proste, zdyscyplinowane i

systematyczne. We wszystkich dzieciach obudziła się prawdziwa chęć osiągania sukcesów, głód wiedzy i potrzeba rozwijania się; niektóre z nich chcą być mistrzami w swej dziedzinie. Łatwo zauważyć, jak ważne były dla nich te zajęcia – jak bardzo zmieniło się ich życie na lepsze.

Gorąco dziękujemy wszystkim osobom, które pomogły dzieciom spełniać ich marzenia o przyszłości. Za przychylność, zrozumienie, otwartość na nasze prośby i na marzenia dzieci. Państwa pomoc miała o wiele większą wartość niż koszt kursu języka angielskiego i zajęć plastycznych. Dziękujemy!

Dziękujemy darczyńcy, który wsparł akcję największą wpłatą – Sandorowi Demjanowi, prezesowi firmy TriGranit. Bardzo dziękujemy każdemu z Państwa, bo dzięki tym wszystkim wpłatom, wspaniałym, ważnym gestom, akcja zakończyła się sukcesem. Dziękujemy Państwu za wrażliwość i zaufanie, jakie pokładacie Państwo w dzieciach i za wiarę w ich możliwości. Dzielimy się z Państwem radością, że dzieci stanęły na wysokości zadania.

---

## **W SOBOTĘ:**

---

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel**

**8:00** – Przerzucanie kładki dla pieszych i rowerzystów przez Wisłę

---

## **W NIEDZIELĘ:**

---

### **Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**14:00** – III Grand Prix Mężczyzn w Siatkówce Piłkowej - dekoracja zwycięzców, wręczenie nagród i zakończenie zawodów, ul. Bulwarowa 1

**17:00** – Festyn integracyjny dla dzieci, Rynek Główny

**19:00** – Koncert laureatów Grand Prix Edith Piaf 2010, Radio Kraków, al. Słowackiego 22

---

## **W PONIEDZIAŁEK:**

---

### **Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**11:00** – Uroczyste otwarcie VI Ogólnopolskiego Sympozjum „Krakowskie Spotkania z Inspire” nt. „Polska infrastruktura informacji przestrzennej jako komponent Inspire”, sala Obrad

**14:00** – Otwarcie Konsulatu Honorowego Brazylii, Pałac Sztuki, pl. Szczepański 4

**19:00** – XVII Koncert charytatywny „Zwierzaki z Naszej Paki”, Teatr Bagatela, ul. Karmelicka 6

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel**

**14:00** – Otwarcie Konsulatu Honorowego Brazylii, Pałac Sztuki, pl. Szczepański 4

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Kazimierz Bujakowski**

**11:00** – Uroczyste otwarcie VI Ogólnopolskiego Sympozjum „Krakowskie Spotkania z Inspire” nt. „Polska infrastruktura informacji przestrzennej jako komponent Inspire”, sala Obrad

---

**WARTO WIEDZIEĆ:**

---

**PARTNERSKA NOWA HUTA**

**Zapraszamy na kolejną debatę z cyklu „Zrozumieć Miasto”. Tym razem tematem spotkania będzie współpraca pomiędzy instytucjami, organizacjami i firmami z Nowej Huty. Debatę odbędzie się w poniedziałek, 21 czerwca o godz. 11.00 na os. Górali 5.**

Realizacja projektów we współpracy z nowohuckimi instytucjami, organizacjami oraz podmiotami gospodarczymi, a więc szeroko rozumiane partnerstwo to temat kolejnego spotkania z cyklu „Zrozumieć Miasto”. W spotkaniu wezmą udział m.in. przedstawiciele Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie oraz Ośrodka Kultury Kraków – Nowa Huta.

Debatę odbędzie się w poniedziałek 21 czerwca, o godz. 11.00 na os. Górali 5. Organizatorami przedsięwzięcia są Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida oraz Urząd Miasta Krakowa. (M).

---

**SPEKTAKL CHARYTATYWNY DLA POWODZIAN**

**W poniedziałek, 21 czerwca o godz. 17.30 i 20.15 na scenie Kinoteatru „Uciecha” przy ul. Starowiślnej 16, Grupa Teatralna „Adalex” zaprezentuje 2-aktowy wodewil pt. „Księżyc nad Krakowem”. Spektakl objął honorowym patronatem m.in. Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.**

Przedsprzedaż biletów w cenie 35 zł, z których 50% przeznaczone jest dla powodzian z terenu Małopolski, prowadzą:

- Filmotechnika - Pasaż Bielaka Rynek Główny 9,
- Punkt Informacji Miejskiej ul. św. Jana 2,
- Kinoteatr „Uciecha”, ul. Starowiślna 16.

Premiera spektaklu odbyła się w grudniu 2009 r. W obsadzie występują aktorzy dawnego Teatru Kolejarza oraz młodzi adepci sztuki teatralnej. W przerwie spektaklu przewidziano dla widzów miłe niespodzianki. (JD).

---

**RADWAŃSKA Z „SIÓDEMKA” NA WIMBLEDONIE**

**Najlepsza polska tenisistka, Agnieszka Radwańska, jest rozstawiona z numerem siódmym na turnieju w Wimbledonie. Na kortach trawiastych**

**krakowianka będzie promować nasze miasto.**

Czy „siódemka” okaże się szczęśliwa dla Agnieszki Radwańskiej? To okaże się już w najbliższy poniedziałek. Tego dnia, 21 czerwca rusza tenisowy turniej na kortach trawiastych w Wimbledonie. W tej prestiżowej imprezie nasza najlepsza tenisistka rozstawiona jest właśnie z „siódmką”. To najwyższy numer, z jakim krakowianka będzie zagrała w historii jej występów w imprezach wielkoszlemowych.

Agnieszka Radwańska została też rozstawiona z numerem „dziesięć” w grze deblowej, w której wystąpi z Rosjanką Marią Kirilenko.

Przypomnijmy, że na dużych imprezach tenisowych Agnieszka Radwańska występuje w roli sportowego ambasadora Krakowa. W maju Miasto porozumiało się z siostrami Radwańskimi w sprawie wykorzystywania ich sportowego wizerunku do promocji Krakowa. (M).

---

**LATO W MIEŚCIE**

**Zajęcia plastyczne, muzyczne, teatralne, fotograficzne, warsztaty poetyckie, rękodzielnicze, taneczne, zawody i turnieje sportowe, spacer po Krakowie i odkrywanie atrakcji Małopolski – to wszystko czeka na dzieci, które podczas zbliżających się wakacji zostaną w Krakowie.**

Miasto dofinansowuje letni wypoczynek dzieci i młodzieży kwotą ponad miliona złotych. Młodzieżowe Domy Kultury i szkoły mogły starać się o dofinansowanie z Wydziału Edukacji UMK - na ten cel przeznaczono ponad 192 tys. zł. Z kolei Wydział Sportu i Inicjatyw Społecznych UMK na dofinansowane zajęcia oraz realizację projektów sportowych przeznaczył 900 tys. zł. Domy i ośrodki kultury podlegające Wydziałowi Kultury i Dziedzictwa Narodowego UMK organizują zajęcia w ramach środków własnych.

Zajęcia dla dzieci i młodzieży organizowane przez szkoły i młodzieżowe domy kultury przygotowane zostały z myślą o zaspokojeniu potrzeb środowiska lokalnego, w którym działają placówki. W ofercie przeważają zajęcia organizowane na terenie placówek – zajęcia muzyczne, taneczne, plastyczne, ceramiczne, dziennikarskie, fotograficzne, komputerowe, itp. oraz w terenie – spacer, wyjścia do kina, teatru, muzeum i na basen. Będą organizowane spacer po Krakowie, rejsy statkiem po Wiśle, wycieczki edukacyjne i turystyczne poza miasto. Dzięki środkom Wydziału Edukacji ponad tysiąc dzieci wyjedzie na obozy do takich miejscowości jak Zawoja, Chochołów, Sianożęty, Gawrych Ruda, Myślenice–Zarabie, Ustka, Olsztyn i Czaplinek, a także poza granice kraju – do Włoch, Grecji i Francji.

Bogatą ofertę zajęć przygotowały domy i ośrodki kultury (część zajęć jest płatna). Śródmiejski Ośrodek Kultury organizuje Letni Kurs Fotografii, wakacyjne warsztaty gitarowe dla początkujących; warsztaty teatralne oraz warsztaty flamenco i tańca brzucha. W lipcu po raz pierwszy w Śródmiejskim Ośrodku Kultury odbędą się również Krakowskie Miniatury Teatralne. Z kolei Dom Kultury „Podgórze”, zaprasza uczniów na



plenerowe warsztaty plastyczne, „Podróże małe i duże” (jednodniowe wycieczki autokarowe do ciekawych miejsc w Małopolsce), „Spacerkiem po mieście” (wycieczki m.in. na Kazimierz, do Tyńca, do Ogrodu Botanicznego, Zoologicznego i Ogrodu Doświadczeń, wyjścia do kina, muzeum, teatru, na basen. Zajęcia będą się odbywać także we wszystkich filiach DK Podgórze, m.in. w Centrum Kultury Ruczaj, Dwór Czeczów, Centrum Sztuki Współczesnej „Solvay” oraz osiedlowe kluby kultury.

Ośrodek Kultury „Kraków - Nowa Huta” planuje w tym roku zrealizować projekt pod nazwą „Ale kosmos” (zajęcia i imprezy, których motywem przewodnim będzie tematyka kosmiczna). W projekcie, który będzie realizowany w dwóch turach: od 12 do 23 lipca i od 2 do 13 sierpnia, weźmie udział większość klubów podlegających ośrodkowi. W tej części Krakowa dzieci będą także mogły skorzystać z oferty Nowohuckiego Centrum Krakowa, który przygotowuje m.in. warsztaty tańców irlandzkich i szkockich, zajęcia w pracowni modelarskiej i kursy tańca towarzyskiego oraz z oferty Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, który przygotowuje m.in. warsztaty teatralne, literackie, filmowe, plastyczne i pokazy filmów. Tu także w sierpniu odbędzie się VI Festiwal Tanga Argentyńskiego w Krakowie – Puente del Tango.

Zajęcia organizuje Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki” i wszystkie podległe mu kluby, a także Muzeum Historii Fotografii im. Walerego Rzewuskiego, które zaprasza na ferie letnie z fotografią dla uczniów klas gimnazjalnych i licealnych.

Ciekawie zapowiadają się również wakacje dla miłośników zawodów sportowych. Przez cały lipiec w nowohuckim Centrum Rozwoju Com-Com Zone rozgrywane będą zawody w ramach „Juliady 2010”. W lipcu odbędą się Regaty kajakowe „O Złoty Dzwon Zygmunta”, organizowane przez K.S. Nadwiślan oraz V międzynarodowy turniej rugby o Puchar Prezydenta Miasta Krakowa „Nowa Huta 7’s” organizowane przez Nowa Huta Rugby Klub. Na przełomie lipca i sierpnia Ludowy Klub Sportowy Zjednoczeni- ZŁOMEX w Branicach zaprasza na Turniej Piłkarski o Puchar Nowej Huty, a w drugiej połowie sierpnia KS Kolejacz- Prokocim na turniej piłkarski trampkarzy starszych na wolnym powietrzu. Dzieci i młodzież będą mogły uczestniczyć w programach **Ścieżki biegowe i Nordic Walking – „Kraków biega, Kraków spaceruje 2010”** oraz Mój Trener – „Mój Przyjaciel”. Do ich dyspozycji będą także Boiska Orlik 2012.

Zajęcia organizują także placówki opiekuńczo-wychowawcze wsparcia dziennego podlegające Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej. Będą to m.in. wyjścia na basen, do kina, do ZOO, do muzeum, Smykolandu, Anikina, organizacja zabaw terenowych. Planowane jest także zwiedzanie zabytków Krakowa, wycieczki rowerowe, wyjazdy weekendowe m.in. do takich miejscowości jak: Inwałd, Jerzmanowice, Ojców i Zator. Dodatkowe informacje o akcji Lato w mieście są dostępne na stronie [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). (KF).

Filip Szatanik  
Kierownik Biura Prasowego  
Kancelaria Prezydenta Miasta Krakowa